



El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano

Sec. 3466. P. L. & R.

U.S. POSTAGE

PAID

SAN JOSE, CAL.

Permit No. 603



VOL. 2 Num. 16

JUNIO 20, 1952

San Jose, Calif.

holé... !

La Escultural Bailarina
Shirley Aristo



holé... !

La Escultural Bailarina
Shirley Aristo
En dos de sus faces
artísticas !



MOUNTAIN VIEW, CAL.



DE LA ROSA

2

Tiendas



ESTAS DOS TIENDAS OFRECEN A UDS. MERCANCIA DE PRIMERA CALIDAD A PRECIOS BAJOS, coma a su gusto, compre sus provisiones en las TIENDAS "DE LA ROSA" y ahorra dinero, extenso surtido de mercancia importada y sabrosos antojitos Mexicanos.

SUS ORDENES LES SERAN LLEVADAS A DOMICILIO **** ABSOLUTAMENTE GRATIS ****

La tienda No.1 sigue con el departamento de curiosidades, periodicos, libros, revistas y el mas extenso surtido de discos mexicanos; visite estos establecimientos netamente mexicanos, ATENDEMOS ORDENES POR TELEFONO. Tienda No. 1, esta cerca del correo -71-73 W. St. John, Tel: CY 3-9849; Tienda No. 2, se encuentra en 848 Almaden, esquina con Sutter, Tel: CY 7-9904 En San Jose, Cal.

DESCRIPCION DE LA PORTADA

Shirley Aristo

Es un inmenso orgullo presentar en ésta edición a la conocida bailarina especializada en bailes españoles SHIRLEY ARISTO. quien empezó su carrera de bailarina a la edad de 12 años. Entre sus más destacados maestros se cuentan; CANSINO (Rita Haywards cousin) Jose Soto de San Francisco. Sus padres el distinguido Sr. Julio Aristo y su gentil esposa Sra. Katherine Aristo con residencia en Mt. View, ya que Shirley nació en San Jose. En la actualidad Shirley cursa su escuela superior en Mt. View (Union Hi) y al mismo tiempo continua sus estudios de bailes.

Todos recordarán las Fiestas del cinco de Mayo, del año en curso, ya que que Shirley deleitó a la numerosa concurrencia que a ella asistieron con sus bonitos bailes españoles ...ganándose todos los aplausos.. y fueron muy bien merecidos.

Se nos ha informado, que muy pronto hará un viaje a España, con el fin de ponerse a la tutela de un de los mejores maestros de bailes en esa, ya que su estadía en esa será de cuatro a cinco meses. Nos imaginamos sea lo suficiente para una discípula, tan aprovechada como Shirley. Buen viaje y muy buena suerte le deseamos a Shirley en su años por llegar y que celebre un feliz cumpleaños o sean sus 16 años.

NAVLET'S

Flower Shop

Navlet's

Since 1885
FAMOUS FOR FINE FLOWERS

CY 2 - 8312

VISITE UD. ESTA FLORERIA DONDE
LE OFRECEMOS LAS FLORES MAS LINDAS
A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

PRIMOROSOS RAMILLETES PARA LA
NOVIA, MADRINAS Y TODA LA CORTE.

FLORES PARA TODAS LAS OCACIONES.

Decorado para la Iglesia y Recepcion!
RAMILLETES PARA FUNERALES

(John P.) JACK MIEULI, JR. Gerente
Prop. lo atendera a Ud. personalmente.

2da y San Fernando Sts.

SAN JOSE



(John P.) Jack Mieuli, Jr.
Manager, Owner



LA VOZ DEL PUEBLO . . .

San Jose; Hemos venido escuchando por la estación de radio KEEN a la Sra. Marylu, la tesis que viene desarrollando sobre la sociología de la mujer, que viene exponiendo sobre asuntos políticos de los pueblos, por tal razón en mi opinión creo que en muchas actividades la mujer no está suficientemente capacitada para desempeñar un papel importante dentro del Estado, como Jefe del mismo.

En otra forma la mujer puede desempeñar un papel importantísimo al desarrollo de comunidad dentro de su órbita social y capacidad intelectual; que papel desempeñaría una mujer como jefe de este poderoso país, si una potencia extraña, alevosamente la ataca o se repitiera el caso del Japón, según su forma de pensar no está de acuerdo los pueblos se defienden a costa de su propia vida. Pero si está de acuerdo en que la mujer rija los destinos de los pueblos, para que haya paz o tranquilidad... un error muy grande, los pueblos en la actualidad conservan su existencia por su poderío, porque es la única diplomacia que se entiende y que solamente la fuerza puede contener la envidia de los poderosos contra los débiles cuando esos poderosos no son equitativos.

La opinión de los sociólogos como el profesor Ramos, es de que la mujer aplique sus energías en los términos sociales más adecuados a su psicología. De lo contrario la mujer política desatendería los deberes más fundamentales del hogar.

Fdo. Alfredo Lomelí

San Francisco; Mucho le agradecería me hiciera el favor de publicar en esa revista a su digna dirección y en la columna "LA VOZ DEL PUEBLO" estas ideas con relación a México.

En primer lugar quiero hacer la advertencia, de que yo no pretendo herir en lo más mínimo las susceptibilidades personales de nadie, lo único que se desea es hacer que cambie la impresión que algunas personas conservan, debido a la prolongada permanencia en este país y que el destino no les ha deparado una oportunidad de conocer a fondo lo que verdaderamente es México, ya que únicamente le conocen a través de las películas y de información proporcionada, por quienes no tienen ni lo más rudimentario al respecto. Con alguna inconformidad se escuchan versiones de como y de que manera es la República Mexicana, quienes le conocieron antes de 1932 por ejemplo, viven creando la tendencia de que es aún el lugar donde seguramente al asistir a una función de ópera, se ve a nuestra población vestida a la usanza de

antaño; indudablemente se suponen ver a los hombres descalzos o con huaraches, sin faltarles el inseparable sinidior rojo o azul, tal y como lo usaron nuestros ancestros; cosa que ha ocurrido todo lo contrario, sin dejar de seguir la tradicional vida y costumbres muy mexicanas. Es primo roso ver los grupos folklóricos en sus fiestas, observar aquellos conjuntos típicos en una hermosa tarde de toros, donde se derrocha alegría y buena amistad para el visitante, que afortunadamente en estos eventos suele haber muchos.

Conversando con un caballero que merece toda mi atención, preguntaba como era la vida en aquellos lugares él decía que siempre ha añorado por conocer; pero que no se atrevía, por que se suponía que la gente en su totalidad vestía al estilo de ayer, y que además los hombres sin faltarles el fiel machete y que por quitame estas pajas lo desenfundan para agredir al desconocido; agregandose a esto, la vida excesivamente cara; cuya respuesta es la siguiente; Observando y aquilantando desapasionadamente, se encuentra uno que hasta la aldea más remota, sus habitantes tienen normas de vida con muy buen sentido sociable no obstante la situación precaria económica por la cual generalmente atraviezan.

Fdo. Marcelino Garcia
(2do, triunfador locutores (KSJO)
2316 Folsom St Apto 12
San Francisco, Calif.

"LA VOZ DEL PUEBLO"

Este espacio es suyo; publicamos toda carta, (opiniones o puntos de vistas sobre tal o cual cosa) siempre y cuando sean de interés general, que no pase de 200 palabras. Envíe su nombre y dirección. Y por favor escriba claro.

Dirija su correspondencia;



CY 2-6660
990 Walnut St. San José



Escriba Ud. su Opinion



Frank Davilla

presenta

Un duelo entre dos populares orquestas
Bernabe Fuentes - Agustin Delagrande
 Gran Baile Civic Aud. San Jose
Domingo, Junio 22 9 - 1 a.m.

Frank Davilla's 19th Anniversary in Show Business

Baile Gratis ! Free Dance !

RAINBOW BALLROOM

Domingo, Junio 29-9 - 1 a.m.

IMPRENTA

Victor

HILLIS & Sons

Esquelas para matrimonio

Bautismo - Defunción

Cypress 4-2535

A complete printing service

Impresas correctamente en ESPAÑOL.

TODOS LOS ULTIMOS ESTILOS a Precios
 VERDADERAMENTE RAZONABLES.

Talleres donde se Imprime su Revista
 "EXCENTRICO.". El Sr. Humberto García
 lo atenderá a Ud. personalmente.

Como Igualmente se tomarán los datos
 de su Matrimonio para publicarse en
 la Revista Ilustrativa "EXCENTRICO."



FRANK GREY, JOHN LESAR, GEORGE HILLIS,
 Prop, JOE GOMEZ parte del personal.

Esta Imprenta tiene la Maquinaria mas
 moderna para ofrecerle a Ud. Calidad,
 Rapidez y Economia.

Victor **HILLIS** & Sons
 SINCE 1901

154 SOUTH SECOND - SAN JOSE



El Secreto de la *Cocina* por **MARY**

Dulce de Vainilla

- 1 paquete de vainilla Pudding
- 1 cuarto cucharadita vainilla
- 1 taza de fresa
- 1 clara de huevo
- 3 cucharadas de azúcar

MODO DE PREPARARSE

Se cocina el pudding como regularmente se debe cocinar, se le agrega la vainilla y aunque se saque de la lumbre, no se deja de menear, hasta que se enfría un poco. Luego se machacan las fresas más o menos al gusto se les pone el azúcar y se le revuelven al dulce antes, y para terminar se bate la clara de huevo bastante bien y se une todo esto muy despacio, pero que se revuelvan bastante bien, se pone al hielo y después de una hora se sirve en copitas y se le pone una fresa arriba como adorno.

LA COCINA ES EL ARTE DE COMBINAR ALIMENTOS E INGREDIENTES, CON BUEN GUSTO, SIN OLVIDARSE DE SU VALOR NUTRITIVO.



Gente que nos Amarga la vida

por **LOLITO**

Los miembros de una familia que sintonizan el radio en un buen programa de música en el cual toma parte un buen cantante y abren la boca a cantar acompañando al artista impidiendo que los demás escuchen su voz. ¡Y si lo hicieran bien!

Los jóvenes dependientes de tiendas de mercadería que, cuando una va a comprar alguna tela o zapatos, entre su información sobre los artículos intercalan algunos piropos que no siempre son de buen gusto, sin fijarse además si la mujer es soltera o casada o tiene novio.

Diariamente,

Escuche Ud. a

LALO CABALLERO
radio **KLOK**



CY 3-6700

San Jose

Oficina Estudios:

48 Post St.

Horario de Programas
Lunes a Sab. 5 a 6 p.m. 7:30-8:00



Serafín, por favor, yo quiero explicártelo todo.



Jose J. Alvarado

Happy Neighbor Club

KLOK

1170 ON YOUR DIAL

Horario de Programas
Lunes a Sab. 6 a 7p.m. 7:15-7:30
Domingos 12 a 1:00 p.m.

CY2-5753 154 Post St. San Jose



Jardines Mexicanos *por Marylu*

Muchas veces al salir de nuestra patria, y establecer residencia en otros lugares... nos olvidamos por completo de las bellezas y maravillas de nuestros suelos, en otras palabras, nos volvemos regionalistas. Ignoramos lo

nuestro y admiramos lo ajeno, como cosas únicas, me estoy refiriendo a los "Jardines de América" a los JARDINES COLONIALES DE VUESTRO LINDO MEXICO.

Con la caída del imperio azteca no se acababan, naturalmente, los jardines mexicanos, pero toman proporciones más extraordinarias. En Coyoacán, donde se ha mantenido hasta nuestros días la gran tradición jardinera, tuvieron sus mansiones los principales conquistadores.

Cortés que regaló a su amada Doña Marina el jardín que antes poseyó allí Moctezuma tuvo una residencia magnífica en Coyoacán.

Mayor importancia tiene el jardín, de la casa Alvarado. Es realmente hermoso, ya que conserva todavía el "chocolatero" pabelloncito que figuraba en todos los jardines señoriales del tiempo virreinal— así llamado por ser el sitio donde las damas de la casa recibían por las tarde a sus amistades y las obsequiaban con el rico chocolate de Soconusco y con otros refrigerios abundantemente servidos.

Son pocos los jardines de esta época que en América han llegado hasta nuestros días. Es muy bello ese denominado Pensil Mexicano, cuyas portadas de acceso son estimable muestra del valiente barroco, tan característico de México. El muro ornamentado con el gran medallón y las sirenas, la fuente, de regusto mudéjar en el labrado de los remates, y el amplio nicho protege un asiento de piedra, son asimismo típica manifestación de aquel arte mexicanísimo.

También fueron notables los huertos y jardines monásticos; se instalaron con menos boato que los aristocráticos, pero con más severidad y elegante solidez. Véase, si no los restos que aún se conservan en San Miguel, de la huerta del convento carmelita. Y adviértase el empaque del estanque con su excelente orden arquitectónico al fondo y la próspera vegetación arbórea a los costados, reparando especialmente en la dignidad de esa escalinata.

En la sacristía de Santa Rosa de Viterbo,

en Querétaro, hay una gran pintura de finales del siglo XVIII, con la representación de un místico jardín que pudiera simbolizar el "hortus conclusus" advocación la más poética de la virgen. El autor mueve las figuras de su original composición, en un jardín de bello diseño y noble arquitectura.

En el corazón de la urbe, dentro del Palacio Nacional, tenemos remansado un pequeño jardín muy evocador, llamado "de la virriena" que conserva su antigua traza y que convida a visitarlo, por el fresco encanto y la tranquilidad sedante que nos ofrece.

Pero si queremos ver redivivas, tras ladémonos a Cuernavaca; las magnificencias de los jardines aztecas, entre ellos los Jardines Borda, que son lo más hermosos del continente americano. Su opulento fundador, era hombre de refinadas aficiones y además inteligente horticultor; de modo que al preparar su exquisito retiro organizó un jardín botánico y un huerto de aclimatación, dispuesto a todos los recursos de la arquitectura de jardines. Se derraman éstos por una extensa inclinación natural que modifica numerosas rampas y escalinatas de variada traza y elegante decoración, y que animan fuentes, estanques, juegos de agua, templete, bancos, murcos ornamentales, etc, siempre con gusto munífico de buen gusto y riqueza.

El jardín del indio pobre, constituye una expresión mucho más pura y significativa de sentimiento popular pues el número infinito de los que existen revela una afición auténtica y generalizada por las flores, una instintiva necesidad de ellas, que es posible atribuir a deseos de ostentación o esnobismo.

Los pueblos inmediatos a la urbe (Coyoacán, Mixcoac, San Miguel, Tacuba, San Bartolomé, Tizapán.....) están llenos de jardines cuya modestia no atenúa su encanto: el buen gusto, el sentido artístico (primer sentido de los mexicanos) supera con ventaja a la escasez de medios materiales.

Y no es allí tan solo: casi todo el país forma un gigantesco jardín que produce maravillosas flores; a veces de manera espontánea, otras mediante cultivos, humildes o de lujo pero siempre inteligentes y esmerados.

Por la región de Córdoba y el Fortín, vemos que las márgenes o lindes (Continúa en esta misma Edición)



basement (LIONS FURNITURE)

Lion Radio TV Service

Para reparaciones de su SET de TV, nada mejor como hacerle una llamada, a JACK LELAND o TONY LOPEZ especializados en el ramo.
RADIO - PHONOGRAPH - TV SET
GARANTIZAMOS TODO TRABAJO, POR 30 DIAS

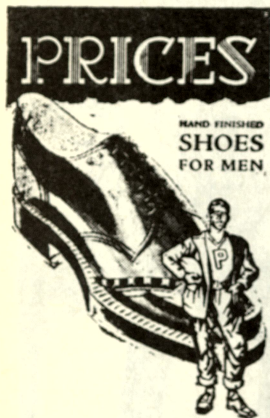
TODAS LAS PIEZAS REMPLAZADAS POR NOSOTROS TIENEN UNA GARANTIA DE 90 DIAS.

SI UD. QUIERE QUE SU RADIO O TV SEA REPARADO EN SU PROPIO HOGAR NOSOTROS LE HACEMOS EL TRABAJO A MEDIDA DE SUS DESEOS.

PRECIOS RAZONABLES.

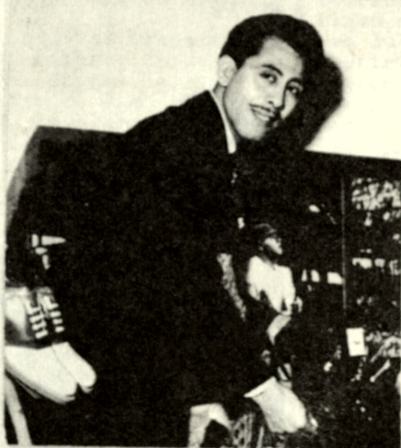
NO SE OLVIDE DISPENSELE UNA LLAMADA A TONY LOPEZ O JACK LELAND.

CY 2-3202 2da y San Fernando



PRICES

HAND FINISHED
SHOES
FOR MEN



New Low Prices

\$8.95 \$9.95

\$11.95

FEATURING
PATENTED STYLES

STYLE LEADERS with Shoes
designed for young men
going places.

JOHNNY HERNANDEZ gerente de esta ZAPATERIA
lo atendera a Ud. en correcto espanol.

36 S. FIRST ST.

SAN JOSE

JARDINES DE MEXICO
(continuación)

de muchas heredades están hechas con setos de laureles, gardenias o camelias. En las playas, como llaman los nativos a extensos campos donde se crían nada más que flores, se delatan por su aroma, mucho antes de ser descubiertas por la vista. Bañarse en agua de rosas no es aquí una figura literaria sino una práctica deleitable, pues se acostumbra cubrir las albercas con manto de camelias y gardenias.

Algunos días, por ejemplo, el del Corpus, la ciudad entera aparece especialmente invadida por las flores; en los mercados y en las proximidades de las iglesias, trechos muy espaciosos se cubren con mulitas, de graciosa estilización, que vienen adornadas con flores y constituyen un regalo tradicional que a ningún niño debe faltarle.



Madam Zora

Adivinadora

Tráigame sus problemas o apuros, yo se los solucionaré,
Millares de personas han encontrado la felicidad!

Amor, Matrimonio
Trabajo, Negocio, Enfermo

CY 5-6210 144 S. Second St. San Jose, Cal.



SOCIEDAD GUADALUPANA

De San Jose, California

INVITA AL PUBLICO EN GENERAL A UNA

"GRANDIOSA JAMAICA"
EN LA ESCUELA DE SAN JOSE, PARK &
RIVER STREETS.

OBJETO: REUNIR FONDOS PARA LA FIESTA
DE NUESTRA SRA. DE GUADALUPE
Baile, Juegos, Diversiones, Cerveza,
refrescos y toda clase de antojitos
Mexicanos, Enchiladas, Menudo, etc.

DOMINGO 22 DE JUNIO, 1952.

DANDO PRINCIPIO A LAS 10.00 A.M.

THE *Tuxedo* SHOP RENTAMOS TUXEDOS

CONTAMOS CON UNA EXISTEN
CIA DE 1,000 TUXEDOS EN TODAS
CLASES Y MEDIDAS.

NO SE PREOCUPE UD. POR -
LA ROPA QUE DEBERÁ LUCIR EN SU
BODA, VENGA A VERNOS Y LO DEJA
REMOS SATISFECHO.

TENEMOS UN MAGNÍFICO SUR
TIDO EN TUXEDOS PARA NIÑOS DES
DE LA EDAD DE 6 AÑOS HASTA 16.

HAGANOS UNA VISITA.

84 So. 1st. St. Room 246
Phone CY 3-7420 San Jose
Calif.



AMERICAN AUTO SUPPLY

Partes para Auto

Accesorios - Seat Covers

SRITA. ESTELLE PEREZ, Secretaria y
los Sres. MICKEY WIESS y DICK SMITH
propietarios de esta Compañía. El perso --
nal esta compuesto de 10 empleados exper-
tos dispuestos a servir a usted en cualquier
problema relacionado con partes para su au-
tomóvil.

El TEMA de esta tienda es: NUESTROS --
CLIENTES SON LAS PERSONAS MAS AMA-
BLES DE TODO EL MUNDO. Esto garantiza

PARTES para AUTOS - ACCESORIOS

Cortesia - Calidad - Economia



La Verdad y la Vida...

por Ted Davila



En días pasados y al irme a hacer el pelo, en la barbería de Jimmie (Barber Shop) entre las muchas revistas que tiene en ella me puse a leer la revista neoyorquina TIME.

Y decía, comentando el retorno del general Fulgencio Batista Zaldivar al gobierno de Cuba: "La mayoría de los países hispanoamericanos no son democráticos, conforme la democracia es entendido en los Estados Unidos". Y añadía: "La idea de que lo son ha sido tan sólo una quimera alimentada por la política de la Buena Vecindad durante la Segunda Gran Guerra".

TIME opina que en la América Hispana hay sólo tres países democráticos: Chile, Costa Rica y Uruguay. Y se olvida de explicarnos cómo es entendida la democracia en los Estados Unidos. Yo dudo que pueda ofrecernos una explicación satisfactoria. Lo dudo porque juzgando el rumbo de sus últimos gobiernos al impacto de fuertes movimientos radicales, y por cierta filosofía social imperante aquí desde el advenimiento de Franklin D. Roosevelt al poder, muy marcada y de gran desenfado en los círculos universitarios, la democracia ha perdido en Norte América sus antiguas virtudes y esencias. No solamente aquí, sino en el mundo entero. No es ésta, por tanto, la original y auténtica democracia.

Tomás Jefferson la concebía de otro modo. Tampoco guarda relación alguna con la de George Bancroft, cuya fe en ella llegó a constituir en este espíritu superior un culto sagrado, una religión verdadera-- "a veritable religion", como la juzga Malcolm M. Willey, ex profesor del Colegio Dartmouth.

La democracia que concibieron e instauraron en Norte América los padres de la república: una convivencia racional; un orden en el que los intereses más conflictivos entre sí podían convivir y subsistir satisfactoriamente. Creaba un clima favorable al progreso y bienestar del individuo y sus instituciones; un orden justo, seguro y armónico. ¿Existe aquí este orden de vida? No. En los Estados Unidos el hombre ha sido sometido a la dictadura económica del Estado. El Estado interviene no sólo en la esfera de sus intereses materiales, también en su educación, y en sus inclinaciones gregarias y hasta en sus preferencias religiosas. Le ha impuesto un sistema de vida societario, antagónico a los principios de la economía y el orden

del liberalismo. Se ha caído allí precisamente en lo que tanto hemos reprochado al comunismo soviético: en la economía totalitaria, que ostenta ahora el sugestivo nombre de "economía dirigida".

TIME se alarma por el golpe del general Batista. No hay motivo para esa preocupación. ¿Acaso existía la democracia en Cuba? Ciertamente, el gobierno de Prío Socarrás advino al poder mediante un proceso electoral de reconocida legalidad. Por lo menos los cubanos tuvieron la oportunidad de expresar sus preferencias políticas con libertad absoluta.

Pero la conducta de este gobierno a posteriori del hecho electoral mismo lo situó al margen de la democracia y del derecho. No es el origen sino el carácter de un régimen lo que determina su razón de existir. Yo no consideraría legales tampoco los incluiría en la órbita democrática a gobiernos que a pesar de sus orígenes constitucionales y a su formación popular favorecieran a una clase social y oprimieran a otras. En nuestra América abundan los de esta especie. Podrán ser socialistas, laboristas o marxistas, pero democráticos, jamás.

Por otra parte, cuando no esclavizan la economía privada se entregan con verdadero frenesí al convulsivismo político y a la corrupción administrativa. Vale la pena deshacerse de este tipo de democracia que sólo sirve a maravilla para ganar prosélitos convencionales y satisfacer ambiciones desmedidas, puesto que si no es una democracia honesta, justa y constructiva, no es auténtica.

Los cubanos se han librado de ella con gusto. Querían tanto el cambio que no opusieron siquiera la punta de una bayoneta al nuevo gobierno del general Batista.

Batista, no cabe dudar, es el espíritu capaz, por su formación militar y su sentido ordenancista de la vida, de instaurar en Cuba un régimen de paz, de organización nacional y de trabajo; una vida que eleve a la república a la posición pujante y vigorosa que ella debe ocupar en la América. Hay que aglutinar-- lo comprenderán los cubanos sensatos-- las fuerzas poderosas pero dispersas de la nación, para levantar sobre las cenizas de la demagogia un nuevo orden de tranquilidad, bienestar y progreso para todos los cubanos.

Cuba, pues, se halla frente a una disyuntiva: Batista o la anarquía.

(Firma)

NEHI

Beverages



Pida! Tome!



Norma Sutter

TRES PRODUCTOS DE INSUPERABLE CALIDAD! NEHI, PAR-T-PAK y ROYAL CROWN COLA.

Para sus fiestas son incomparables. La delicia de su sabor harán que usted los prefiera. Si no los ha probado HÁGALO HOY MISMO.

También les ofrecemos Extractos de frutas para sus refrescos y cualquier otro uso. En envases de un galón a precios muy económicos.

Pida precios por teléfono y cualquier otra información, tendremos mucho gusto en atenderle.



Simbolo de CALIDAD!

F. L. Callisch

Cy 3-3024

716 Stockton Ave.

Siempre Pida... Exija... Tome...



the difference is...

Wieland's
has the Flavor

THE PACIFIC BREWING & MALTING CO., SAN JOSE, CALIF.

**Cerveza
WIELAND'S**

100 anos desde su fundacion garantizan su exquisito sabor

Este Ud. pendiente proximately se presentara **RIZADO** un "COMIC STRIP" que le agradara por cortesia de WHELAN'S

GEOFFROY BROS. Cy 3-6963

353 N. San Pedro St.



Dr. Juan de Heras, D.C.

"EL DIABETES MELLITUS" (o azúcar en la sangre)

Entre las enfermedades afectando la sangre hay la condición conocida como el Diabete Mellitus o azúcar en la sangre. Esta enfermedad no es correctamente una infección de la sangre, pero la falta de líquido glandular para ayudar la sangre y el hígado en la propia disposición de las substancias alimentivas que la sangre ha absorbido del intestino delgado.

Mucha gente tiene ésta condición, pero nunca están informados de ella. Por ejemplo, uno de los síntomas es ardor o comezón de las vías urinarias después de orinar. En estas personas no buscan la ayuda de un doctor, pero consultan a una amiga o amigo... o van a una botica y le preguntan al boticario si tiene algo para los orines y en muchos casos, toman lo que se le ha recomendado y por dos o tres días o semanas se mejoran y se les olvida la irritación. Para el tiempo que si la condición se a puesto tan mala que no la aguantan, van con un doctor y desean algo pronto para aliviarse. Pero en ésta enfermedad no hay camino corto una vez que se adelanta. Es como el Tuberculosis, en el cual el descanso y dieta va a ser la curación por dos o tres años, pero el diabético, es necesario años de curación.

Entre los síntomas principales de ésta condición son las siguientes; una sed que no se satisface; ardor o comezón al tiempo de orinar; una hambre que no descansa; mareos sin razón; pérdida de peso; deseos de orinar seguido; apetito para los dulces y comida de almidón; comezón del cutis, especialmente de las partes reproductivas. Cuando estos síntomas son explicados en la consulta, los siguientes exámenes son obligados para determinar si sufre de este mal y para registrar la cantidad como la fuerza del Diabetes. Es necesario conseguir los orines pasados antes del primer alimento por la mañana y presentarse al

consultorio con el estómago vacío. La razón que no se permite alimento es para determinar cuanto azúcar hay en la sangre cuando no hay alimento en digestión. Una muestra de sangre es tomada y el paciente se le dan ordenes de tomar una solución de agua con azúcar y que regrese cada media hora por la siguiente hora y media una muestra siendo tomada cada vez.

Quando el análisis de cada muestra regresa del laboratorio analítico, se comparan y las cantidades de azúcar (glucose) que hay en cada muestra indica la severidad de la enfermedad. En este modo el paciente es informado de tres cosas; cuanto azúcar contiene la sangre, cuánto subió la sangre una hora y media después de haber tomado azúcar por la boca, indicando con que habilidad las glándulas pancreas puede desecher la insulina para digerir la azúcar en la sangre. Aparte el exámen de los orines es fácil de hacer y da información si hay azúcar en la sangre. Pero en ciertos casos los riñones dejan pasar azúcar por los orines y en estos casos no es diabetes. Así es que después que se ha determinado la razón y la fuerza de diabetes, se le dará una dieta rigurosa para que el cuerpo pueda ganar en su pleito contra la debilidad del pancreas. En unos casos el doctor tendrá que recetar insulina para rebajar el azúcar. En el análisis final, la dieta es la curación y la rejeventud de la fuerza nerviosa a la glándula pancreas para que funcione mejor.

Para entender el diabetes es necesario de comprender como comienza. En una persona normal la sangre es mantenida a un nivel 80 a 120 mg.s de glucosa (azúcar) por cada 100 mg.s de sangre tomada antes del almuerzo en la mañana. Si contiene más de 110 mg.s es indicativa de ésta condición. La razón que ésta sangre mantiene este nivel es porque una glándula llamada el Pancreas, desecha un líquido en la sangre conocido como insulina.

Quando Ud. come almidón en sus varias formas o azúcar, ésta glándula inmediatamente aumenta su formación de insulina para la sangre. Quando la sangre comienza a absorber estos alimentos, la insulina comienza a digerirlos y el hígado comienza a convertirlos a una azúcar conocida como glucose. Quando la insulina a hecho su trabajo, la glándula pancreas rebaja su formación de insulina a lo que es normal. En el diabético ésta función no pasa.

CONTINUA EN LA PROXIMA EDICION

Ramon Ortega



Esta REVISTA, tiene un gran placer de presentar en ésta edición a un orgullo de nuestra raza, se trata nada menos, que de Segundo Teniente de la armada de los Estados Unidos, 2nd Lt. Ramón Ortega.

El Teniente Ortega es natural de El Paso, Texas y cuenta actualmente 28 años. Por su sobresaliente inteligencia ocupa el puesto actual, como verán Uds. el Teniente Ortega. ingreso en el Army, como soldado raso..y al cabo de 3 años y medio ascendió a Segundo Teniente. En la actualidad cuenta con 7 años y medio y presta sus servicios en Alemania.

Esta comprometido a una de las jovencitas más bonitas de El Paso, Texas, Srta, Maria Luisa Troncoso quien vive muy enamorada de su gallardo Teniente y futuro esposo. Muy buena suerte y un pronto regreso al lado de su adorada prometida, le desea ésta revista.

"QUE SEA EL TENIENTE ORTEGA UN EJEMPLO DEL PERFECTO MILITAR PARA LA JUVENTUD QUE AMA LA VIDA MILITAR."



Art Martinez Men's Wear

DE TODO PARA EL CABALLERO ELEGANTE ENCONTRARA UD. EN ESTA TIENDA, Y ADEMAS SERA UD. ATENDIDO EN CORRECTO ESPAÑOL Y CON TODA LA CORTESIA QUE SOLO EL SR. MARTINEZ SABE OFRECER PORQUE ESTÁ ES LA TIENDA DEL "CABALLERO PARA EL CABALLERO"

ULTIMOS ESTILOS EN TRAJES PARA CABALLEROS- LEE HATS- SLACKS- MANHATTAN SHIRTS

DISPENSESE UD. UNA VISITA.

ABIERTA DE LUNES A SABADO

DE 9.00 A. M. a 6.00 P. M.

JUEVES

DE 9.00 A.M. a 9.00 P.M.

CY 3-3236

88 S. Second St.



Lola Turner

Business Consultant and Investments

Lola Turner has been appointed as branch manager of Guardian Securities which has its home office in San Francisco.

Mrs. Turner has opened offices in the Bank of America Building and will serve the public's investing interests with over the counter securities, mutual investing companies and stocks and bonds of many corporations on which Guardian Securities maintain a market.

Before this appointment, Mrs. Turner was active in the local offices of two well known security brokers and served many local and peninsula firms as a business consultant. In connection with Guardian Securities, she will continue to maintain an office for business consultation.

AHREN'S BAKERY

CY 3-1979

Toda clase de pasteles y repostería.
Doughnuts en ocho clases diferentes a
\$ 0.60 la docena.

Usamos la mejor harina y los más
finos ingredientes en la manufactura
de nuestros productos.

Envíenos sus órdenes con dos días
de anticipación.

**Cakes para cumpleaños
y bodas desde \$1.15**

80 So. 2nd. St.
San Jose



Duke y Rosalie Buletti



Las Fronterizas

Con sumo placer presentamos, a las
Fronterizas, destacado dueto de
cancioneras, que muy pronto se es-
cucharán por los micrófonos de la
estación de radio KSJO, en el pro-
grama "HORA ARTISTICA" que habil-
mente dirige el dinámico locutor
JESUS REYES VALENZUELA.

Otro éxito del Sr. Reyes Valenzuela,
ya que este dueto, es otro de los
TALENTOS ARTISTICOS que ha venido
cultivando por los últimos años.

ESTEN PENDIENTES A ESTE DEBUT!



Jimmie's **BARBER SHOP**

JIMMIE CARDENAS, Prop.

BARBERIA MEXICANA - PRECIOS RAZONABLES

TONICO GARANTIZADO PARA LA CASPA

HAGANOS UNA VISITA Y SEGUIRA SIENDO
NUESTRO CLIENTE!

ABIERTA DIARIAMENTE DE LUNES A SABADO

HORAS: 9.00 A.M a 7.00 P.M.

JIMMIE, GEORGE y JOHNNY; tres competen-
tes barberos y con muchos años de expe-
riencia.

CY 5 - 9541

703 N. 13th St.

Ausencia....

Aunque jamás mi corazón abriga
miedo al dolor, ni se rindió al quebranto
hay una herida en mi alma que me obliga
a humedecer mis párpados en llanto.

¡Que débil soy! En vano he procurado
callar la voz que en mi interior resuen;:
esa voz de las tumbas que ha brotado
en una noche de recuerdos llega.

¿Te acuerdas de esa noche? Conmovida
te miraba, hablando de ventura,
¡Cuántas frases oyeron las estrellas
sonar cruzando la extensión del cielo!

De aquella noche que dejón nuestra alma
una historia de amor y desvarío,
parece hoy que la atmósfera de calma
vuelve a juntar tu corazón y el mío.

Me acuerdo de tu aliento soberano,
que abrazaba mis labios con su fuego,
y de tu mano que estrecho mi mano
como queriendo contestar a un ruego.

Y hoy, ausentes, sin vernos, sin que pue-
da, oír tu voz, ni contemplar tus gracias;
sin enjugar la lágrima que rueda
de cada una de todas mis desgracias.

¡Ay! ven: que rompa tu pasión los velos
que hoy nos apartan, y mi angustia cese;
ven, yo haré de cada astro de los cielos
un ángel que te cuide y te bese.

No consientas que sufra; yo te llamo,
ven a alumbrar mi lóbrega existencia;
tu sabes que soy tuya, y que te amo
como el único Dios de mi conciencia.

Tú, el amoroso y único testigo
de mi honda pena y de mi suerte impía
ven, porque sufro; ven y halle contigo
dulce consuelo en la desgracia mía.

La flor dé nuestro amor guarda en su
broche, un mundo de pasión y bienandanza;
ven, y encendamos como aquella noche
un nuevo astro de amor y de esperanza.

(AUTOR ANONIMO.)



"NO MAS PREO-
CUPACIONES"
LEA UD. LA REVISTA
"EL EXCENTRICO"

OLVIDANDOSE
POR UN
MOMENTO DE
SU NEUROSIS
SI ES
QUE UD. LA
PADECE.

Gran Tardeada Viernes 4 de Julio

La Empresa Guzman y Valdivia
presenta

En persona

LINDA LOPEZ

En persona directamente de la ciudad
de los Angeles, Cal.



Luis Ortiz

y su Orquesta que goza de muchísimas
simpatías en el norte de California.

LA TARDEADA DARA PRINCIPIO A

la 1:00 p.m. a 4:00 p.m.

De 4:00 p.m. a 8:00 p.m. sera
la presentacion de LINDA LOPEZ.

De 9:00 p.m. a 1:00 a.m. sera la
segunda presentacion de

LINDA LOPEZ

En persona

**Gran Tardeada
Viernes 4 de Julio**

VETERANS MEMORIAL HALL
Watsonville, Cal.

Sociedad

Con inmenso placer presentamos esta foto de la familia TORRES** en compañía del resto de su familia que se puede ver es bien numerosa.



Aparecen en la foto de izquierda a derecha: primera fila sentados: Arturo Gamez, Nancy Gamez, Armando Martinez, Rodolfo Plata, Segunda fila: Rafael Torres, Chon Torres, SR. REFUGIO TORRES y su esposa la SRA. FELICITAS DE TORRES orgullosos padres, Ruth Plata, Orfa Torres, Enrique Gamez, Tercera fila: Salvador Yanez, Dora Torres, Eddie Plata, Ruben Torres, Elizabeth Torres, y George Plata. Los esposos Torres son originarios de Mexico con residencia aqui en San Jose por los pasados 26 años.

El Sr. Torres presta sus servicios con la Compania GENERAL BOX que se localiza en la calle Montgomery en esta ciudad de San Jose.

RAY REYES STUDIO FOTOGRAFICO



MOMENTOS INOLVIDABLES DE NUESTRAS VIDAS QUE NO REGRESARAN JAMAS por eso es importantísimo retener un DULCE RECUERDO !

REPRODUCCIONES Y AMPLIFICACIONES DE CUALQUIER FOTO, NO IMPORTA LO VIEJA QUE SEA.

PARA TODA OCASION VENGA A ESTE ES TUDIO O LLAME CON LA COMPLETA CONFIANZA QUE LE ATENDEREMOS ESMERADA MENTE.

ABIERTO TODOS LOS DIAS, TAMBIEN LOS DOMINGOS.

De 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

Matrimonios

Comercial

Amplificaciones

CY 2-9508

876 E. Santa Clara St.

" FELICES MOMENTOS EN LA VIDA "



SERVICIO DIARIO HASTA LAS 9 P. M.

FARMACIA INTERNACIONAL CY. 2-3023

Una larga experiencia de 45 años de QUIMICO FARMACEUTICO garantizan a usted una correcta preparación de toda clase de recetas.

En esta Farmacia recibirá una esmerada atención y la preparación de sus -- recetas será hecha a entera satisfacción de su médico.

Nuestro surtido de medicinas y yerbas medicinales es completo y tenemos además un completo surtido de periódicos y revistas en español y en inglés.

97 So. MARKET St.

San Jose

GABRIEL SALAZAR Prop.



Sociedad Eva Ruiz

¿Que les parece ésta jovencita? SIMPATICA... AGRADABLE... BONITA... Esta jovencita reside en Oakland, California y su bonito nombre es Eva Ruiz... quien está cursando su noveno grado en la escuela Westlake. Es hija de la encantadora y amable Sra. Nellie Ruiz, quien en compañía de su distinguido esposo comparten la felicidad que ésta jovencita a brindado a un hogar modelo. Eva cuenta con 15 años. Eva es una asidua lectora de ésta Revista, .. Esta Revista felicita a Eva en unión a sus padres, deseándole muchos años de vida y prosperidad.

Golden Gate Barber Shop

ABIERTO LOS DOMINGOS

9 a 7 p.m.



VISITE UD. ESTA BARBERIA LA CUAL SIEMPRE HA PELEADO POR MANTENER LOS PRECIOS BAJOS.

Esta es una BARBERIA AL SERVICIO DE LAS COLONIAS hispano -- americanas.

El lema de esta barberia es: Un cliente satisfecho es nuestra -- mejor recomendacion.

ABIERTO DE LUNES A SABADO

Alberto Mendez, Alberto Montoya y Tony esperan su visita.

122 N. Market San Jose

Despedida a **PANCHO VILLA**, triunfador



Recientemente se celebró la despedida de Fernando Merino (Pancho Villa) pues, próximamente empezará a trabajar en Watsonville; en la radio, como locutor de la misma. También se celebró un banquete en el PRADO CAFE, el cual fue muy concurrido. En ésta foto; sentados de izq; Lupita Valenzuela, Jimmy García, Jesús Reyes Valenzuela, FERNANDO MERINO y Adolfo Q. Hernández de pie; Jose Rosales, El Che-Che, Miguel Rojas, Alma Reyes, Lupita Méndez, Bill Rodríguez, Viola Garza, El Capone, Alberto Thompson, Maxine Barba, Gloria Torres, Ray Acosta, Margot Nágera .

Para celebrar el acontecimiento después de tomar esta foto que permaneciera en los anales de la historia de San Jose, de la estación de Radio KSJO se dirijieron al PRADO CAFE de esta ciudad LOS AMIGOS DEL RADIO acompañando a PANCHO VILLA- Fernando Merino para ofrecerle una regia despedida, la despedida fue alegre hubo versos, declamaciones, brindis y como caracteriza - al club AMIGOS DEL RADIO se hizo derroche de talento artístico. Este reportaje nos fue galantemente enviado por el Sr. ENRIQUE SEPULVEDA.

➔ Gratis La Explicación Unica acerca de la salud - Envíe el CUPON



Todo el interesado, a las siguientes explicaciones, solamente tiene que marcar la explicación a que Ud. esté interesado, y nosotros le haremos una cita, con previo aviso. Estas explicaciones son absolutamente GRATIS. Son para Ud. y para toda aquella persona que desee gozar de buena salud y felicidad.

CUPON

LO QUE CAUSA EL EXTREMISMO
LO QUE CAUSA LA NERVIOSIDAD
LO QUE CAUSA LA DEBILIDAD EN EL CUERPO.....
LO QUE CAUSA EL MALESTAR EN LA MUJER EN
EL CAMBIO DE VIDA

Escriba hoy mismo y separe su cita a tiempo.

NOMBRE _____

DIRECCION _____

TELEFONO _____

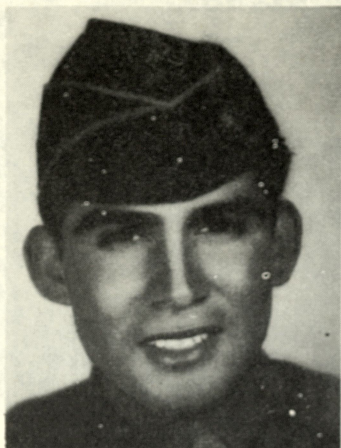
CIUDAD _____

Julian Perez

CONSULTANTE e INSTRUCTOR

Cy 2-2960

346 Vine St. San Jose



SOCIEDAD

Presentamos en ésta edición una simpática pareja, que en futuro no lejano unirán sus destinos; se trata del muy conocido Joe López, y la no menos simpática Alicia Cervantes. El joven López, cabo de las fuerzas armadas Estado Unidos, en la actualidad se encuentra destacado en Korea, en la cual ya tiene nueve meses. Próximamente estará en ésta de furlough.... y probablemente habrá bodas, allí iremos, ya que hemos sido invitados.

Esta Revista, les desea toda clases de felicidades y un pronto y permanente regreso al cabo, López.



ENFERMEDADES AGUDAS Y CRONICAS NINOS Y ADULTOS

Lunes, Miercoles y Viernes de 10 a 2 p.m.
Martes y Jueves de 10 a 2 p.m.



556 W Santa Clara St.
San Jose Calif.

VISITAS A DOMICILIO

Oficinas en Oakland, Cal.

Dr. Juan de Heras, D.C.
TEL. CY 5-5390

Martes y Jueves de 2 a 6 p.m.
Sabados de 10 a 1 p.m.
577 - 14th St. Fifth Floor Tel. GL2-2577
OAKLAND, CALIF;



Coast Engraving Company

PERSONAL A SUS ORDENES

De izquierda a derecha: Ed Kera-gard, Phil Lisle, Neal Geppson, -O.N. MIKKELSEN, Prop. Lois Barker-y George Stubby.

Para todo trabajo de grabado de imprenta, con absoluta con-fianza le recomendamos el taller numero uno en todo el norte de-california.

Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248
250 Prevost St. San Jose, Cal.





Noticias, Sociedad, Vaciladas por nuestro corresponsal en el area de Salinas y Monterrey Sr. Manuel Campos.



Hi! Chicanitos, aquí me tienen otra vez con mis puntadas y vaciladas, les voy a platicar algo de guarachi, es decir como andaba yo en el terregal, si amigos míos; yo usaba esos guarachis de horca pollos y figúrese nomás camita que cuando me mandaba mi jefa a la leña y que el grillo andava cante y cante y yo hecho la mocha buscando el grillo, y vamos a ver que yo traiba al grillo en una de las gretas del pie, es decir entre el guarachi y el pie, y cuando iba yo hallar el grillo.

Me acuerdo que un español volvió para España después de haber permanecido muchos años en México y que llevaba bastante fierrada y le dice uno de sus paisanos, haber chico platicanos algo de ese mentado México, que tanto suena aca en España, Pue mire Ute, le dice el recién llegado En México los españoles, tienen buenas tiendas, ya sea de ropa o de abarrotes, los judíos, sus joyerías y casa de prestamos, los ingleses sus buenos pozos de petróleo, los chinos sus buenas labores y lavanderías, los americanos las minas, Pero oye, le interrumpe el otro, yo lo que quiero saber es de los mismos mexicanos nativos del país, como es que viven ellos... Oh! le contesta aquel, los mexicanos... nomás tirando balazos y gritando ...VIVA MEXICO.

A toda persona que vaya al baile de Lebya, el sábado 21 de junio, en el Patio Ballroom, de Salinas... se les van a rodar las lágrimas... porque es cuando Manuel Campos, les presenta en persona a la banda de guerra de clarines y tambores de 25 miembros, todos puros chicanos con sus trajes militares. No cabe duda que toda la chicanada y española de la península de Monterey, van hacer ilito para el valle del Carmelo, el domingo 29 de junio, que es cuando el Carmel Valley Country Club a destinado y nombrado EL DIA DE LA RAZA pues según informes que habrá diferentes puestos al mero estilo chicano y que habra free swimming, free horse back riding, free dancing y muchos mariachis y chinas poblanas y naturalmente mucha comida chicana y como la entrada es gratis, pues ya le estamos dando y también me informaron que van a venir fotografías de Hollywood, así es que es muy posible que algún día

Uds. miren en los movies a Manuel Campos y sus mariachis.. Fiesta toda la tarde y noche, si algunos de Uds. quieren ir, el lugar es 14 millas de Monterey, en el Carmel Valley Country Club, Domingo 29, junio Ahí los guacho...

MANUEL CAMPOS!



990 Walnut St. CY 2-6660

San José Subscripción

SU REVISTA LE SERA ENVIADA POR CORREO A SU DOMICILIO
24 Ejemplares de la REVISTA EXCENTRICO anuales. Bien sean 2 mensuales ADQUIERA SU SUBSCRIPCION HOY MISMO

Publicado los días 5 y 20 de cada mes en San Jose, Calif., Condado de Santa Clara.

\$1.00
HUMBERTO GARCIA.....Director
TED DAVILA.....Editor
DR. JUAN DE HERAS.....Colaborador
EMMA FAVELA.....Colaborador
A. RAMIREZ HERRERA.....Colaborador
MANUEL CAMPOS.....Colaborador
RAY REYES.....Fotografo
VICTOR HILLIS & SONS.....Impresor
COAST ENGRAVING.....Gravador
TED DAVILA.....Dibujante

Esta REVISTA, no se hace responsable a IDEAS o OPINIONES, expresadas en artículos firmados.

"La Bonita

Tortilla Factory
San José

Pida siempre productos LA BONITA
Tortillas - Tortillas de Harina
Tortilla Enchilada

CY 4-6406 391 Home St.

Tortilla Factory
"La Bonita

Bettencourts MARKETS

16th & Santa Clara St.

1065 The Alameda

2222 Business St.

Burbank - San Jose

Abierto los Domingos
Hasta las 9 p.m.

Interseccion El Monte Road y el Camino Real en Mountain, View.

Esta tienda recientemente se inaguro en MT. VIEW y esta clasificada como la tienda del--MILAGRO pues es lo ultimo y lo mas adelantado en el comercio de todas partes del estado de California van comerciantes a aprender y admirar el sistema y procedimiento de esta.



H. C. Bettencourt

Fundador y Presidente

Una historia sobresaliente de exito



EL MIRACLE MARKET la cuarta tienda de esta cadena se localiza en la INTERSECCION EL MONTE ROAD y EL CAMINO REAL en MOUNTAINVIEW, CALIF.



Y después ...

